Valabhipur plates [of Śīlāditya I], [Valabhī] year 287, Mārgaśira ba. 7

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00047

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00047.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-09-24 17:26 (5acdea1)

Summary

Grant of land (120 *pādāvarta* and a cistern surrounded by 16 *pādāvarta*) in favour of a Sāmavedin.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 [...]sabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇām atulabalasaṁpannamaṇḍa(lā)bhogasaṁsaktaprahāraśatalabdhapratāp(ā)〈2〉[6+](d)ānamānārjjavopārjjitānurāgād anuraktamaulabhṛtaśreṇībalāvāptarājyaśriyaḥ paramamāheśvara〈3〉[7+]cchinnarājavaṁśān mātāpitṛcaraṇāravindapraṇatipravidhautāśeṣakalmaṣaḥ śaiśavāt prabhṛti khaḍga〈4〉[10+]paragajaghaṭā(spho)ṭanaprakāśitasatvanikaṣas tatprabhāvapraṇatārāticūḍāratnaprabhā〈5〉[9+]saṁghatis sakalasmṛtipraṇītamārggasamyakparipālanaprajāhṛdayaraṁjanānvarttharāja〈6〉[7+]ryyadhairyyagāmbhīryyabuddhisaṁpadbhiḥ smaraśaśāṅkādrirājodadhi(trida)śagurud-

haneśān a〈7〉[8+]tābhayapradānaparatayā tṛṇavadapāstāśeṣasvakāryya(pha)la〈ḥ〉 prārtthanādhikārtthapradānā〈8〉[8+]ṇayihṛdayaḥ 〈pādacārīva〉 sakalabhuvana-maṇḍalā(bhogapra)modaḥ paramamāheśvaraḥ〈9〉 [8+]tas tatpādanakhamayūkhas-antāna(vi)sṛtajāhnavījalaugha(prakṣāli)tāśeṣakalmaṣaḥ praṇayi〈10〉[9+]nasaṁ-pad rūpalobhād ivā(śritaḥ sa)rabhasam ābhigā(mikair gg)uṇais sahajaśak-tiśikṣāviśe〈11〉[18+]patisamatisṛṣṭānām anupā(la)yitā dharmmadāyānām apā〈12〉[17+]yitā śrīsarasvatyor ekādhivā(sa)sya saṁghatārātipakṣa〈13〉[15+]saṁprāptavimalapārt-thivaśrīḥ paramamāhe(śvaraḥ śrīdhara)senas ta〈14〉[13+]gadānandanātyadb-hutaguṇasamudayasthagi[...]〈15〉[...]gradyutibhāsuratarānsapīṭhodūḍhaguru-manorathama[...]〈16〉[...]pi sarvvatas subhāṣitalavenāpi sukhopapā[...]〈17〉[...]yo pi suca[...]〈18〉[...]〈19〉[...]〈Page 2r〉〈20〉sarvvān evāyuktakaviniyuktakadrāṅgikama-hattaracāṭabhaṭakumārāmātyā(dīn a)nyāṁś ca yathābhisaṁbaddhyamāna〈21〉kān samājñāpayaty

astu vas saṁviditaṁ yathā mayā mātāpitroḥ puṇyāpyāyanāyānartapuravinirggataval-abhī〈22〉vāstavyabharadvā(ja)sagottracchāndogakauthumasabrahmacāri-brāhma(ṇa)bhaṭṭaguhaputrabhaṭṭibr(ā)hmaṇe rājñī(jañji?)〈23〉kāpādīyakālāsā-makagrāme pūrvvottarasīmni (pu)ṣyamitragrāmanivāsipippalasatkakṣettrāt karkkakasatkakṣettrā〈24〉c cāparataḥ miśraṇasatkakṣetrād uttarataḥ tathā dūṣakasatkakṣettrān maṇṇakasatkakṣetrāc ca pūrvvataḥ coṭṭiyā〈25〉nakagrāmasīmni kuṭumbivatsapratyayakṣettrād dakṣiṇataḥ sīhadattapratyayapādāvarttaśataṁ viṁśot-taraṁ Aparo〈26〉ttarasīmni sīhadattapratyayā Eva ṣoḍaśapādāvarttaparisarā mo-canikāsaṁśabditavāpī | Eva〈27〉m etad vāpīkṣetraṁ sodraṅgaṁ soparikaraṁ savātab-hūtapratyāyaṁ sadhānyahiraṇyādeyaṁ sadaśāparādhaṁ sotpa〈28〉dyam¿a?〈ā〉nav-iṣṭ¿ī?〈i〉kaṁ sarvvarājakīyānām ahastaprakṣepaṇīyaṁ pūrvvaprattadevabrah-madeyavarjjitaṁ bh¿u?〈ū〉mi〈29〉cchidranyāyenācandrārkkārṇṇavakṣitisaritparv-vatasamakālīnaṁ putrapautrānvayabhogyam udakātisargge〈30〉ṇa dharmmadāy-atayā nisṛṣṭaṁ

ya(to) syocitayā brahmadeyasthityā bhuṁjataḻ kṛṣataḻ karṣayataḥ pradiśato vā na kai〈31〉ścid vyāsedhe varttitavyam āgāmibhadranṛpatibhir apy asmadvaṁśa-jair anyair vvānityāny aiśvaryyāṇy asth¿a?〈i〉raṁ mānuṣyaṁ sā〈32〉mānyañ ca bhūmid¿a?〈ā〉naphalam avagacchadbhir ayam asmaddāy¿ā?〈o〉 numantavyaḥ paripālayitavyaś ceti ||

1. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā〈33〉 bhuktā rājabhis sagarādibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalaṁ ||

2. Indravajrā

yān¿i?〈ī〉ha dāridryabhayān nare〈34〉ndrair ddhanāni dharmmāyatanīkṛtāni nirbbhuktamālyapratimāni tāni ko nāma sādhuḥ punar ādadīt(a) ||

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭiṁ varṣa〈35〉sahasrāṇi svargge mo¿deta?〈dati〉 bhūmidaḥ
Ācchettā cānumantā ca tāny eva narake vaseT ||

dūtakaś cātra bhaṭṭādityayaśāḥ〈36〉 likhitaṁ sandhivigrahādhikṛtadivirapativatrabhaṭṭinā || saṁ 200 80 7 mārggaśira ba 7 || svahasto mama ||

Bibliography

First edited by D. B. Diskalkar; neither estampage nor translation (Diskalkar 1925, № 7). Encoded by Annette Schmiedchen on the basis of Diskalkar's edition.

Primary

[DBD] Diskalkar, D. B. 1925. "Some unpublished copper-plates of the rulers of Valabhī." JBBRAS 1, pp. 16–63. Item 7.